

Pretoria Avenue

Avenue Pretoria

Contract No. CP000534

Contrat n° CP000534



September 30, 2021

30 Septembre 2021

Welcome

Welcome to the Online Public Information Session for the Pretoria Avenue Project.

The purpose of this Virtual Public Information Session is to provide interested members of the public with an opportunity to review and comment on the design and construction of roadway, combined sewer, traffic calming, and cycling infrastructure of Pretoria Avenue from Bank Street to Metcalfe Street.

The City has a proactive communications approach. The project team will update you on the project using different methods to communicate including letters and posting information on Ottawa.ca

Please review the information presented and **provide your comments by phone or email**, as noted on the last page of this document, **by October 15, 2021**.

Bienvenue

Bienvenue à la séance d'information publique en ligne sur le projet Avenue Pretoria.

La présente séance d'information publique virtuelle vise à donner aux membres du public intéressés l'occasion d'examiner et de commenter les plans et les travaux concernant la chaussée, les égouts unitaires, les mesures de modération de la circulation et l'infrastructure cyclable de l'avenue Pretoria, entre les rues Bank et Metcalfe.

La Ville utilise une approche proactive en matière de communications. L'équipe responsable du projet vous tiendra au courant de l'évolution des travaux en ayant recours à diverses méthodes de communication, y compris des lettres et des publications sur Ottawa.ca.

Veillez prendre connaissance de l'information présentée et **soumettre vos commentaires par téléphone ou par courriel**, comme il est indiqué à la dernière page du présent document, **d'ici le 15 octobre 2021**.

Project Background

The City of Ottawa is undertaking the preliminary and detailed design for the renewal of Pretoria Avenue in the Glebe due to the age and condition of the existing combined sewer. The existing infrastructure has reached the end of its useful life and requires replacement. The project limits on Pretoria Avenue will extend from Bank Street to Metcalfe Street.

This project will involve the construction of combined sewers, full roadway with traffic calming, sidewalk, installation of cycling infrastructure, and landscaping reinstatement within the City's right-of-way. Replacement of the City owned portion of sanitary/storm services to the property line will also be completed during the construction.

Contexte du projet

En raison de l'âge et de l'état de l'égout unitaire actuel, la Ville d'Ottawa entreprend les études préliminaires et détaillées pour la réfection de l'avenue Pretoria dans le Glebe. L'infrastructure, qui a atteint la fin de son cycle de vie utile, doit être remplacée. Les limites du projet sur l'avenue Pretoria s'étendent de la rue Bank jusqu'à la rue Metcalfe.

Le projet comprend la construction de nouveaux égouts unitaires, d'une chaussée complète avec mesures de modération de la circulation, d'un trottoir et d'une infrastructure cyclable améliorée et la remise en état de l'aménagement paysager sur l'emprise de la Ville. Le remplacement de la partie des raccordements aux égouts sanitaires et pluviaux appartenant à la Ville jusqu'à la limite des propriétés sera également effectué pendant les travaux.

Lead Water Services

If your house/building was built prior to 1958, there is a possibility that your private water service may have been constructed using lead pipe (modern pipes are copper or HDPE). For additional information regarding lead water services and the City's Lead Pipe replacement Program please visit the City's website at the link below.

<http://ottawa.ca/en/residents/water-and-environment/drinking-water/advisories-planned-work-and-programs/drinking-water-programs>

It is expected that confirmatory field investigations may be required to determine service connections and grading tie-ins for private properties during construction. If required these residents will be contacted directly by project staff. Not all of the locates have been completed and as such not all of the service lateral lines are present on the display boards.

Services d'eau en Plomb

Si votre résidence ou bâtiment a été construit avant 1958, il est possible que le branchement d'eau de votre domicile soit en plomb (les conduites modernes sont généralement en cuivre). Vous trouverez des renseignements supplémentaires concernant les conduites de raccordement en plomb et le Programme de remplacement des conduites en plomb de la Ville sur le site Web de la Ville à l'adresse ci-dessous.

<https://ottawa.ca/fr/vivre-ottawa/eau-potable-eaux-pluviales-et-eaux-usees/eau-potable/programmes-deau-potable>

Il pourrait être nécessaire de procéder à des enquêtes sur le terrain concernant les branchements d'eau et le nivellement des raccordements des propriétés privées. Le cas échéant, les responsables du projet communiqueront directement avec les résidents concernés. Le marquage n'étant pas terminé, ce ne sont pas toutes les conduites de raccordement qui figurent sur les affiches.

Construction 1

Notification: The contractor will circulate notices prior to the start of construction. At this time, construction is scheduled to commence in spring 2022 with some final clean up work completed in Spring 2023.

Sequence of Work: The typical sequence of work for an integrated reconstruction project consist of the following:

- Installation of Underground Infrastructure and Services;
- Road Reconstruction and Surface Works, and
- Reinstatement of Landscaping.

Staging: The overall staging of the construction will be the responsibility of the selected contractor. The exact sequence or staging of the work is not finalized at this time. The contractor's planned staging will be communicated to residents through mailed notice once the project has been awarded.

Construction 1

Avis : L'entrepreneur distribuera des avis avant le début des travaux. À l'heure actuelle, les travaux doivent commencer au printemps 2022, et certains travaux de nettoyage final seront effectués au printemps 2023.

Séquence des travaux : Voici la séquence type des travaux pour un projet de réfection intégrée :

- installation de l'infrastructure et des services souterrains;
- réfection de la chaussée et travaux sur le revêtement routier;
- remise en état de l'aménagement paysager.

Séquence des travaux : La succession générale des travaux relèvera de l'entrepreneur retenu. La séquence ou l'échelonnement exact des travaux n'est pas finalisé à ce jour. Les étapes prévues par l'entrepreneur seront communiquées aux résidents par courrier une fois que le projet aura été attribué.

Construction 2

Street Accessibility and Parking: Both vehicular traffic for local residents and accessible access for pedestrians will be accommodated at all times during construction. It is anticipated that Pretoria Avenue will be temporarily converted to allow two-way local traffic for improved access to residences. In the event that access to your driveway is restricted due to construction activities, the City's inspector will provide you with a temporary On-Street Parking Permit (orange form) to authorize on-street parking within a few blocks of your residence.

Impacts on Right of Way (ROW) and Private Properties: Lawns, pathways, gardens and/or driveways may be disturbed. The affected areas will be reinstated as soon as possible after construction is completed, at no cost to you. Reinstatement of the public right-of-way (ROW) fronting private properties may change, pending a review by Zoning and ROW bylaw officials. Should changes be required, City Bylaw officials will provide written notice to the affected residents directly.

Construction 2

Accès à la rue et stationnement : En tout temps pendant les travaux de construction, les résidents disposeront d'un accès automobile et d'un accès piétonnier. Afin d'améliorer l'accès aux résidences, l'avenue Pretoria sera temporairement convertie pour permettre une circulation locale à double sens. Si les travaux vous empêchent d'avoir accès à votre entrée de cour, l'inspecteur de la Ville vous remettra un permis de stationnement temporaire sur rue (formulaire orange) pour que vous puissiez stationner votre véhicule dans la rue dans un rayon de quelques pâtés de maisons de votre résidence.

Répercussions sur les emprises et les propriétés privées : Les pelouses, les allées, les jardins et/ou les voies d'accès peuvent être perturbés. Les zones perturbées seront remises en état aussitôt que possible une fois les travaux terminés, et vous n'aurez rien à déboursier. Les conditions de remise en état de l'emprise municipale devant les propriétés privées pourraient changer, en fonction des conclusions de l'examen des règlements sur le zonage et l'emprise par des représentants des Services des règlements municipaux. Si des changements sont requis, les responsables de la réglementation municipale en informeront par écrit les résidents concernés.

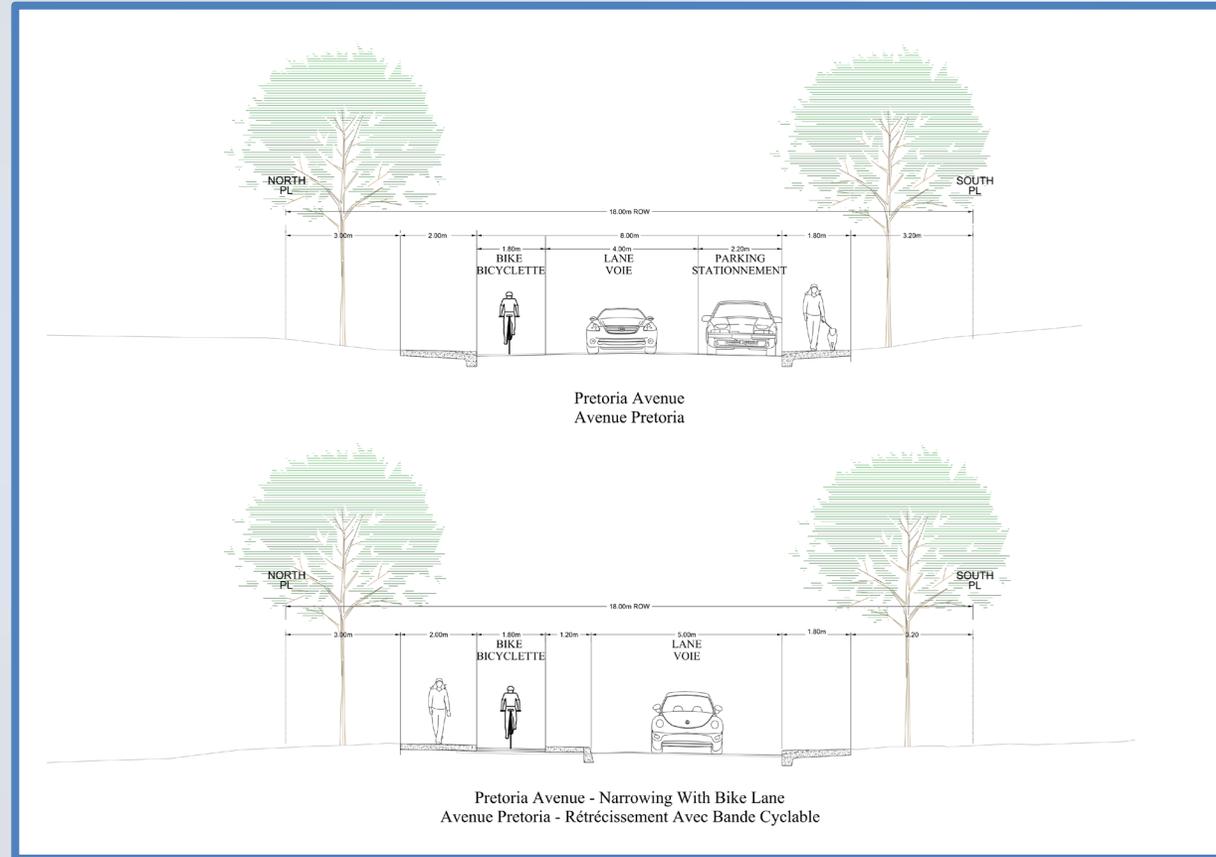
Project Site Plan

Plan du site



Typical Sections

Sections Types



Next Steps

- All comments are to be received by October 15, 2021
- Detailed Design Public Information Session – February 2022 (to be confirmed)
- Finalize Design assignment – February 2022
- Finalize Tender Documents for Public Tender – Spring 2022
- Construction expected to start – Spring 2022
- Construction completion date – Spring 2023 (to be confirmed)

Prochaines Étapes

- Tous les commentaires doivent être reçus au plus tard le 15 octobre 2021.
- Séance d'information publique sur les plans détaillés – février 2022 (à confirmer)
- Finalisation des plans – février 2022
- Finalisation des documents pour l'appel d'offres public – printemps 2022
- Début des travaux prévu – printemps 2022
- Achèvement des travaux – printemps 2023 (à confirmer)

Thank you

Thank you for reviewing the project's information boards. We encourage and welcome your feedback on the 65% design.

Please email your comments to the address shown below by **October 15, 2021**.

City Project Manager

Julie Lyons, P.Eng.

Senior Engineer, Project Manager

Infrastructure Services

City of Ottawa

100 Constellation Drive Ottawa, ON K2G 6J8

Tel: 613-580-2424 ext. 13343

Email: Julie.Lyons@ottawa.ca

Merci

Merci d'avoir pris le temps de lire les panneaux d'information sur le projet. Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires sur l'avant-projet réalisé à 65 %.

Veuillez envoyer vos commentaires par courriel à l'adresse ci-dessous d'ici le **15 octobre 2021**.

Gestionnaire de projet de la Ville

Julie Lyons, P.Eng.

Ingénieur principal, gestionnaire de projet

Services d'infrastructure

Ville d'Ottawa

100, promenade Constellation, Ottawa (Ontario) K2G 6J8

Tél. : 613-580-2424, poste 13343

Courriel : Julie.Lyons@ottawa.ca